# **SIEMENS**

SIRIUS

3RW55..-.A..
HMI HF 3RW5980-0HF00
PROFIBUS 3RW5980-0CP00
PROFINET Standard 3RW5980-0CS00
PROFINET High-Feature 3RW5950-0CH00
Modbus TCP 3RW5980-0CT00
Modbus RTU 3RW5980-0CR00
EtherNet/IP 3RW5980-0CE00



- Soft starter
  Original Operating Instructions
- FR Démarreur progressif Instructions de service originales
- Arrancador suave Instructivo original
- Softstarter Istruzioni operative originali
- Arrancador suave Instruções de Serviço Originais

Originální návod k obsluze

- вс Софтстартер
- Оригинално ръководство за експлоатация

  Softstartér
- DA Blødstarter
  Original brugsanvisning

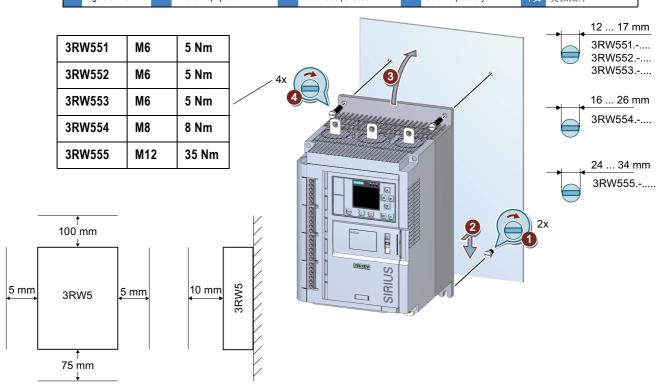
- EL **Ομαλοί εκκινητές** Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Sujuvkäiviti
  Originaal-kasutusjuhend
- Pehmokäynnistin Alkuperäinen käyttöohje
- HR Uređaj za meki zalet motora Originalne upute za uporabu
- Lágyindító
  Eredeti üzemeltetési útmutató
- Tolygaus paleidimo starteris Originali eksploatacijos instrukcija
- Motora mīkstais palaidējs Oriģinālā lietošanas pamācība
- NL Softstarter Originele handleiding

- Soft starter
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Softstarter Instrucțiuni originale de utilizare
- Spúšťač pre pozvoľný rozbeh
- Originálny návod na obsluhu
- Mehki zaganjalnik
  Originalno navodilo za obratovanje
- sv **Mjukstartmotor** Originalbruksanvisning
- TR Yumuşak yolverici Orijinal İşletme Kılavuzu
- ру **Устройство плавного пуска** Оригинальное руководство по эксплуатации
- 中文
   **软起动器** 

   原始操作说明



DE	Abbildung ähnlich	PT	Figura semelhante	ET	Joonis sarnane	LV	Attēls līdzīgs	SL	Podobno sliki
EN	Picture similar	BG	Сходно с изображението	FI	Samankaltainen kuva	NL	Afbeelding soortgelijk	sv	Liknar bilden
FR	Figure similaire	CS	Obdobně jako na vyobrazení	HR	Slično slici	PL	Rysunek podobny	TR	Benzer şekil
ES	Figura similar	DA	Illustration ligner	HU	A képen láthatóhoz hasonló	RO	Ilustraţia este aproximativă	РУ	Пример внешнего вида
IT	Figura simile	EL	Εικόνα παρόμοια	LT	Paveikslas panašus	SK	Obrázku podobný	中文	类似图片



SIEMENS AG

Technical Support <a href="https://support.industry.siemens.com">https://support.industry.siemens.com</a>

Support Request <a href="https://support.industry.siemens.com/My/ww/en/requests">https://support.industry.siemens.com/My/ww/en/requests</a>



109747404

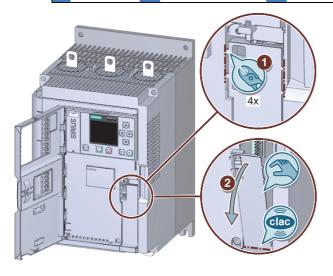
Q

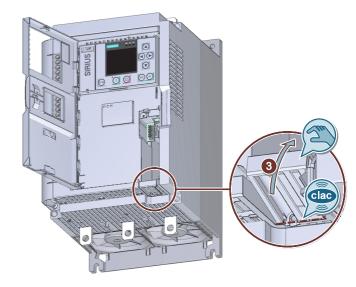


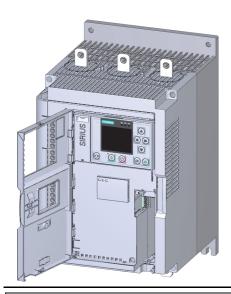
A5E35631562001A/RS-AD/004 Last update: 24 July 2019

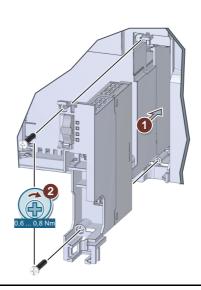
DE		<u>^</u> GEFAHR	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten. Die Installations- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.
EN		<u> </u>	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.  Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Installation and maintenance work on this device may only be carried out by an authorized electrician.
FR		<u>↑</u> DANGER	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.  Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil. Les travaux d'installation et d'entretien de cet appareil doivent uniquement être réalisés par une personne qualifiée en électricité.
ES		<u>↑</u> PELIGRO	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo. Las tareas de instalación y mantenimiento de este equipo solo puede llevarias a cabo un electricista autorizado.
ІТ		<u>↑</u> PERICOLO	Tensione pericolosa. Può provocare la morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura. L'installazione e la manutenzione di questo apparecchio devono essere effettuati solo da elettrotecnici autorizzati.
PT		<u>↑</u> PERIGO	Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves.  Desligue a alimentação eléctrica antes de iniciar os trabalhos no equipamento. Os trabalhos de instalação e manutenção neste equipamento somente podem ser realizados for eletricistas autorizados.
BG		<u></u> ОПАСНОСТ	Опасно напрежение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди започване на работа изключете захранването на инсталацията или устройството. Монтажът и техническото обслужване на това устройство се извършват единствено от оторизиран електротехник.
cs		<u>↑</u> NEBEZPEČÍ	Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením prací odpojte zařízení a modul od napětí. Instalační a údržbářské práce smí na tomto přístroji provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
DA		<u>↑</u> FARE	Farlig spænding. Livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser. Inden arbejdet påbegyndes skal anlægget og enheden gøres spændingsfri. Installationer og vedligeholdelser på dette apparat må kun gennemføres af en autoriseret elektriker.
EL	^	<u>Λ</u> ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Πριν από την έναρξη των εργασιών απομονώνετε την εγκατάσταση και τη συσκευή από την παροχή τάσης. Οι εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης αυτής της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
ET	19	<u></u> ОНТ	Ohtlik pinge. Eluoht või tõsiste vigastuste oht. Enne tööde algust tuleb süsteemi ja seadme pinge välja lülitada. Seadme paigaldus- ja hooldustõid võib teha ainult atesteeritud elektrik.
FI	<b>7</b> 111	<u></u> <b>NAARA</b>	Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laite ja laitteisto on kytkettävä jännitteettömiksi ennen töiden aloittamista. Tämän laitteen asennus-ja huoltotöitä saa suorittaa ainoastaan valtuutettu sähköteknikko.
HR		♠ OPASNOST	Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije početka radova isključite napajanje postrojenja i uređaja. Radove instalacije i održavanja na uređaju smije izvoditi samo ovlašteno stručno elektrotehničko osoblje.
HU	<b>(7)</b>	<u></u> <b>NESZÉLY</b>	Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély.  A munkák megkezdése előtt végezze el a berendezés vagy készülék feszültség-mentesítését. Ezen az eszközön a telepítéssel és a karbantartással kapcsolatos feladatokat kizárólag megfelelő felhatalmazással rendelkező villamossági szakember végezheti.
LT		A PAVOJUS	Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus. Prieš darbų pradžią atjunkite sistemos ir prietaiso įtampą. Šio įrenginio įrengimo ir techninės priežiūros darbus leidžiama atlikti tik įgaliotam elektrikui.
LV		<u></u> BĪSTAMI	Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu riski. Pirms uzsākt darbu, atslēdziet iekārtu un ierīci no barošanas. Šīs ierīces uzstādīšanu un tehniskās apkopes darbus drīkst veikt vienīgi pilnvarots elektriķis.
NL		<u></u> GEVAAR	Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Schakel vóór aanvang van de werkzaamheden installatie en apparaat spanningsvrij. De installatie- en onderhoudswerken aan dit toestel mogen enkel door een geautorisseerde elektricien uitgevoerd worden.
PL		♠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Niebezpieczne napięcie. Zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń. Przed rozpoczęciem wszelkich prac należy urządzenie i przyrząd odlączyć od sieci elektrycznej. Prace instalacyjne i konserwacyjne na tym urządzeniu może przeprowadzać wyłącznie posiadający odpowiednie kwalifikacje elektryk.
RO		<u>↑</u> PERICOL	Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Înaintea începerii lucrărilor, deconectați instalația și aparatul de la tensiune. Lucrările de instalare și întreținere pentru acest dispozitiv pot fi efectuate doar de către un electrician autorizat.
SK		<u>↑</u> NEBEZPEČENSTVO	Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred začatím prác zariadenie a prístroj odpojte od napätia. Inštalačné a údržbárske práce na tomto prístroji môže vykonávať výlučne autorizovaný elektrikár.
SL		<u>↑</u> NEVARNOST	Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb.  Pred začetkom dela je treba pri napravi in aparatu odklopiti napajanje. Inštalacijska in vzdrževalna dela na tej napravi sme izvesti samo pooblaščen električar.
sv		<u></u> FARA	Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador. Koppla anläggningen och apparaten spänningsfri innan du påbörjar arbetena. Installation och underhåll av denna apparat får endast utföras av en behörig elektriker.
TR		<u></u> TEHLİKE	Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız.Bu cihazın montajı ve bakımı yalnız yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
РУ		<b>М</b> опасность	Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм. Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству. Работы по монтажу и техническому обслуживанию данного устройства должны производиться уполномоченным специалистом по электротехнике.
中文		<u></u> 危险	<b>危险电压。将导致死亡或严重的人身伤害。</b> 操作本设备前必须切断并锁定所有供电电源。该设备的安装和维护工作仅能由具备专业资格的 电工完成。

DE	Abbildung ähnlich	PT	Figura semelhante	ET	Joonis sarnane	LV	Attēls līdzīgs	SL	Podobno sliki
EN	Picture similar	BG	Сходно с изображението	FI	Samankaltainen kuva	NL	Afbeelding soortgelijk	SV	Liknar bilden
FR	Figure similaire	CS	Obdobně jako na vyobrazení	HR	Slično slici	PL	Rysunek podobny	TR	Benzer şekil
ES	Figura similar	DA	Illustration ligner	HU	A képen láthatóhoz hasonló	RO	Ilustraţia este aproximativă	РУ	Пример внешнего вида
IT	Figura simile	EL	Εικόνα παρόμοια	LT	Paveikslas panašus	SK	Obrázku podobný	中文	类似图片









## 3RW55







https://support.industry.siemens.com

10975372



# 3RW55 - UL Marking

WARNING - The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault current has been interrupted. To reduce the risk of fire or electric shock, current-carrying parts and other components of the controller shall be examined and replaced if damaged.

AVERTISSEMENT - Le déclenchement du dispositif de protection de la dérivation peut signifier qu'un courant de fuite a été interrompu. Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, les pièces porteuses de courant et autres pièces de la commande doivent être examinées et remplacées au besoin.

English / English Note to Resellers: Please pass on this document to your customers to avoid license infringements.

### Third-Party Software Information

Third-Party Software Information
This product, solution or service ("Product") contains third-party software components listed in this document. These components are Open Source Software licensed under a license approved by the Open Source Initiative (www.opensource.org) or similar licenses as determined by SIEMENS ("OSS") and/or commercial or freeware software components. With respect to the OSS components, the applicable OSS license conditions prevail over any other terms and conditions covering the Product. The OSS portions of this Product are provided royalty-free and can be used at no charge.

If SIEMENS has combined or linked certain components of the Product with/to OSS components licensed under the GNU LGPL version 2 or later as per the definition of the applicable license, and if use of the corresponding object file is not unrestricted ("LGPL Licensed Module," the following additional rights apply, if the relevant LGPL Licensed certain are met. (i) you are entitled to modify the Combined Product for your own use, including but not limited to the right to modify the Combined Product to relink modified versions of the LGPL Licensed Module, and (ii) you may reverse-engineer the Combined Product, but only to debug your modifications. All you shall maintain in confidence any information resultained from such reverse-engineer the Combined Product, Certain OSS licenses require SIEMENS to make source code available, for example, the GNU General Public License, the GNU Lesser General Public License and the Mozilla Public License. If such licenses are applicable and this Product is not shipped with the required source code, a copy of this source code are be obtained by anyone in receipt of this information during the period required by the applicable OSS licenses by contacting the following address.

### Warranty regarding further use of the Open Source Software

SIEMENS warranty obligations are set forth in your agreement with SIEMENS. SIEMENS does not provide any warranty or technical support for this Product or any OSS components contained in it if they are modified or used in any manner not specified by SIEMENS. The license conditions listed below may contain disclaimers that apply between you and the respective licensor. For the avoidance of doubt, SIEMENS does not make any warranty commitment on behalf of or binding upon any third party licensor.

German / Deutsch
Hinweis an die Vertriebspartner: Bitte geben Sie dieses Dokument an Ihre Kunden weiter, um urheberrechtliche Lizenzverstöße zu vermeiden.

Hinweis an die Vetriebspartner: Bitte geben Sie dieses Dokument an Ihre Kunden weiter, um urheberrechtliche Lizenzverstone zu vermeunen.

Informationen zu Freundsoftware

Dieses Produkt, diese Losung oder dieser Service ("Produkt") enthält die nachfolgend aufgelisten Freundsoftwarekomponenten. Bei diesen handelt es sich entweder um Open Source Software, die unter einer von der Open Source Initiative (www.opensource.org) anerkannten Lizenz der einer durch Schwere Software, die unter einer von der Open Source Initiative (www.opensource.org) anerkannten Lizenz der einer durch Schwere Software, die unter einer von der Open Source Initiative (www.opensource.org) anerkannten Lizenz der einer der GNES von Schwere Software, die unter einer von der Open Source Initiative (www.opensource.org) anerkannten Lizenz der einer bedingungen. SIEMENS stellt linen die OSS-Anteile dieses Produkts ohne zusätzliche Kosten zur Verfügung.
Soweit SIEMENS bestimmte Komponenten des Produkts in ober Sok Somponenten des Produkts an wenden der anvendabren Lizenz kombiniert oder verlinkt hat, die unter der GNU LGPL Version 2 oder einer spatieren Version lizzenzierter werden und soweit die entsprechende Objektdatei nicht unbeschränkt genutzt werden dar ("LGPL-lizzenziertes Moduli", wobei das LGPL-lizzenzierte Modul urde komponenten, mit welchen das LGPL-lizzenzierte Modul verbundene SP rodukt zu bearbeiten sie zusätzlich (i) das verbundenen Produkt zu bearbeiten sie zusätzlich (i) das verbundenen Produkt zu bearbeiten sie zusätzlich (i) das verbundenen Produkt zu bearbeiten ein der sieht zu der habeiten und (ii) das verbundenen Produkt zu bearbeiten und ein sieht zusätzlich und das verbundenen Produkt zu bearbeiten und ein das Recht ein, diese zu distributeren, wie mit sieht aus dem Reverse Engineering des verbundenen Produkt zu bearbeiten und ein der Bearbeitungsperieren Version des LGPL Lizenzieren Moduls zu verlinken und das Recht ein, diese zu distributeren, sie müssen sämtliche Informationen, die Sie aus dem Reverse Engineering des verbun

De Gewährleistungspflichten von SIEMENS geriegelt. Soweit Sie das Produkt oder die OSS Komponenten modifizieren oder in einer anderen als der von SIEMENS spezifizierten Weise verwenden, ist die Gewährleistung ausgeschlossen und eine technische Unterstützung erfolgt nicht. Die nachfolgenden Lizenzbedingungen können Haftungsbeschränkungen enthalten, die zwischen Ihnen und dem jeweiligen Lizenzgeber gelten. Klarstellend wird darauf hingewiesen, dass SIEMENS keine Gewährleistungsverpflichtungen im Namen von oder verpflichtend für einen Drittitizungzeber abgelten.

Chinese / 中文 经销商须知:请将本文件转发给您的客户,以避免构成对许可证的侵权。

您与西门子的协议中规定了西门子的保修义务。如果以西门子来指明的任何方式修改或使用本产品或其中包含的任何 OSS 组件,西门子不为其提供任何保修或技术支持服务,下面列出的许可证条件可能包含适用于您和相应许可人之间的免责声明。为了避免产生疑问,西门子不代表或约束任何第三方许可人作出任何保修承诺。

Spanish / Español
Indicación para los distribuidores: Sirvase entregar este documento a sus clientes para prevenir infracciones de licencia sobre los aspectos de los derechos de autor.

### Información sobre software de terceros

Información sobre software de terceros
Este producto, solución o servició ("producto") contiene los siguientes componentes de software de terceros listados a continuación. Se trata de Open Source Software cuya licencia ha sido otorgada por la Open Source Initiative (<a href="https://www.opensource.org">www.opensource.org</a>) o que corresponde a una licencia definida por Siemens como comparable ("OSS") y/o de software o freeware comercial. En relación a los componentes OSS prevalecen las condiciones só e concesión de licencia OSS pertinentes por sobre todas las demás condiciones aplicables para este producto. SIEMENS le entrega estas partes OSS del productos in conceta definida no coste adicional.

En la medida en que SIEMENS haya combinado o enlazado determinados componentes OSS soguen la definición de la licencia aplicable, cuya licencia está sujeta a la GNU LGPL versión 2 o una versión posterior y que no se puede utilizar sin restrictional para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para adicionalmente () procesar el producto concetado para el nizar el producto concetado para el nizar el producto concetado para el nizar el producto concetado para en lazar el manera concetado para el nizar el manera conce

Garantía en relación al uso del Open Source Software
Las obligaciones de Siemens relacionadas a la garantía del Software, están especificados en el contrato correspondiente con SIEMENS. En caso de modificar el producto o los componentes OSS o usarse de una manera que difiera del modo especificado por SIEMENS, dejará de tene vigencia la garantía y no habrá derechoal soporte técnico asociado a ella. Las siguientes condiciones de concesión de licencia pueden contener limitaciones de responsabilidad que rigen entre su parte y el licenciador correspondiente. Se aclara que SIEMENS no asume obligacione de garantía en nombre de o en forma vinculante para licenciadores de terceros.

French / Français
Note pour les partenaires de distribution: veuillez transmettre ce document à vos clients pour éviter toutes infractions aux dispositions en matière de droits d'auteur.

Note pour les partenaires de distribution: veuillez transmettre ce document à vos clients pour éviter toutes infractions aux dispositions en matière de droits d'auteur.

Informations aux des logiciels de diese

Le présent produit, solution ou service (e Produit ») contient des éléments de logiciels indiqués ci-après, appartenant à des tiers. Ces logiciels sont des Open Source Software dont l'utilisation est accordée en vertu d'une licence recomme par la Open Service Initiative

Le présent produit, solution ou service (e Produit ») contient des éléments de logiciels indiqués ci-après, appartenant au fourte le le présent produit, solution ou service (e Produit ») contient des éléments de logiciels indiqués ci-après, appartenant est le partie solution de l'experiment sur toutes les autres conditions de licence construités principles de l'experiment sur toutes les autres conditions de l'experiment sur toutes les autres conditions de licence des éléments Ottos de l'experiment sur toutes les autres conditions de l'experiment sur de la l'experiment sur de la l'experiment sur de l'experiment sur de l'experiment sur de l'experiment sur de l'experiment sur de l'experiment de l'experiment sur de l'experim

### Garantie relative à l'utilisation du logiciel Open Source

Les obligations de garantie de SIEMENS son définies dans votre contrat. Si vous modifiez le Produit ou les éléments OSS y contenus ou si vous les utilisez d'une manière autre que celle spécifiée par SIEMENS, vous perdez le bénéfice de la garantie et aucune assistance technique ne vous sera fournie. Les conditions de licence ci-après peuvent contenir des limitations de responsabilités applicables entre vous et le concédant. En tout état de cause, nous vous signalons que SIEMENS ne prend aucun engagement de garantie au nom et pour le compte de tiers concédants.

Italian / Italiano
IMPORTANTE per i partner commerciali: si prega di inoltrare il presente documento ai clienti per evitare violazioni delle condizioni di licenza

### Informazioni relative al software di altri produttori

Informazioni relative al software di altri produttori
Il presente produtos, soluzione o severizio ("Production") contengono componenti software di altri produttori elencati qui di seguito, Questi software di altri produttori possono essere Open Source Software (OSS), concessi in licenza con una licenza riconosciuta dall'Open Source Initiative (www.omensource.org) o ritenuta equivalente da Siemense ("OSS"), eò software o freeware commerciali. Per quanto riguarda i componenti dell'OSS, e relative condizioni di licenza pertinenti prevalgono rispetto a tutte le altre condizioni applicabili al presente Prodotto. SIEMENS mette a disposizione i componenti dell'OSS contenti dell'OSS secondo la definizione indicata nella licenza applicabile e concessa ai sensi della licenza GNU LGPL. Version 2 o successiva, se il relativo file di oggetto non può essere utilizzato in mainera illiminata ("modulo concesso con licenza LGPL", vola e alicenza LGPL", sola e di modulo con modello è collegato, denominati qui di seguito "Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto Collegato per propri scopi di impiego, in particolare elaborare il Prodotto

Garanzia di utilizzo dell'Open Source Software

Le obbligazioni di garanzia di SIEMENS sono disciplinate dal vostro contratto sottoscritto con SIEMENS. Se si modifica il Prodotto o i componenti dell'OSS, oppure li si utilizza in un modo diverso da quello specificato da SIEMENS, la garanzia e il supporto tecnico decadono. Le seguenti condizioni di licenza possono contenere limitazioni di responsabilità valevoli nel rapporto tra l'utente e il licenziante. Per maggiore chiarezza, si ribadisce che SIEMENS non concede alcuna garanzia a nome di, o vincolante per, qualsiasi terza parte licenziante.

Japanese / 日本語 再販業者への注意事項:ライセンス違反を防ぐため、本書を顧客の皆様に配布してください。

### 他社製ソフトウェアの使用に関する情報

ードのコピーを入手することができます。 を実行するために SIEMENS では、最高 5 ユーロの手数料を請求する場合があります

ープン<mark>ソースソフトウェアのさらなる使用に関する保証</mark> EMENS の保証義務は、契約者とSIEMENS との契約書に記載されています。本製品を SIEMENS が指定した以外の方法で変更したり、使用したりした場合、SIEMENS では本製品、またはいかなる OSS コンボーネントに対しても保証やテクニカルサートを登映いたしません。以下に記載のライセンメ条件には、契約者と個別のライセンサーとの間で適用される免責事項が含まれる場合があります。誤解を避けるため、SIEMENS では他社のライセンサーを代表、または他社を拘束するいかなる保 ポートを提供いたし 証義務も負いません。

Russian / Русский
Информация для партнёров по сбыту: просим передать этот документ вашим клиентам во избежание нарушений лицензионных пр

Виформация для партнеров по сбиту: просим передать этот документ вашим клиентам во избежание нарушений лицензионных прав.

Ниформация для партнеров по сбиту: просим передать этот документ вашим клиентам во избежание нарушений лицензионных прав Ниформация о программного обеспечения сторонику разработчиков, перечисленные шиже. Это компоненты программного обеспечения с открытым кодом, имеющие лицензию, признанную организацией Орен Source Initiative (вызка доргамите для, либо иную лицензию согласно определению компоненты коммоненты комм

### Гарантия в отношении дальнейшего применения программного обеспечения с открытым кодом

Тарантийные обязательства SIEMENS регулируются соответствующим дотовором с компанией SIEMENS. Если вы модифицируете Продукт или компоненты OSS либо используете их иным образом, чем указано компанией SIEMENS, гарантия аннулируется, техническаем поддежжае не представляется и приведенные иниех лицензировы. Во избежание сомнений подчерниему то SIEMEN в дея тарантии и мени сторонных лицензировы. Во избежание сомнений подчерниему то SIEMEN в дея тарантии и мени сторонных лицензировы. Во избежание сомнений подчерниему по SIEMEN в дея тарантии и мени сторонных лицензиров. В избежание сомнений подчерниему по SIEMEN в дея тарантии и мени сторонных лицензиров и подчерниему подчерниему по SIEMEN в дея тарантии и мени сторонных лицензиров и подчерниему подчерниему по SIEMEN в дея тарантии и мени сторонных лицензиров и подчерниему подчерниему по SIEMEN в подчерниему подчерныму подче

Open Source Software and/or other third-party software contained in this Product If you like to receive a copy of the source code, please contact SIEMENS at the following address:

Siemens AG LC TE SL

Werner-von-Siemens Str. 60 91052 ErlangenGerma

Subject: Open Source Request (please specify Product name and version)

Please note the following license conditions and copyright notices a  Open Source Softwar  Use No.		Acknowledgements/Comment	License conditions and copyright notices
Сопровен	[Yes/No]	Acknowledgements Comment	LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION
Dinkumware C/C++ Library - 5.01	No		FOR COMPONENT Dinkumware C/C++ Library - 5.01
FatFs Module - R.012B	Yes		LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT FatFs Module - R.012B
gcc libgcc - 4.9.3	Yes		LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT gee libgee - 4.9.3
mbedtls - 2.2.1	Yes		LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT mbedtls - 2.2.1
NicheStack IPv4 and SNMPv1 - 3.1	No		LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT NicheStack IPv4 and SNMPv1 - 3.1
OpenBSD subset (for PN-Stack) - 7.0	Yes	%22This product includes software developed by Craig Metz and by other contributors %22 %22This product includes software developed by Jonathan Stone and Jason R. Thorpe for the NetBSD Project.%22 "This product includes software developed at the Information Technology Division, US Naval Research Laboratory."	LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT OpenBSD subset (for PN- Stack) - 7.0
PROFINET IO Stack Fa. Port (custom) - 2.13.0	No	A list of used software and their licenses is provided in the following chapters. Port Gmblf shall not be held liable for the provided license information. Please always check your requirements against the official provided incense information from the used software product. ## livP - A Lightweight TCP/IP Stack (STABLE-14.1)  ### License Conditions  Copyright (c) 2001-2003 Swedish Institute of Computer Science. All rights reserved. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are ment. It edistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.  3. The name of the author may not be used to endorse or promote produces derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS ROVIDED BY THE AUTHOR PSZAS ISS/22 AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL, THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIBECT, INDIBECT, INDIBEC	LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT PROFINET 10 Stack Fa. Port (custom) - 2.13.0
TivaWare_C_Series_drl - 2.1.4.178	Yes		LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT TivaWare_C_Series_drl - 2.1.4.178
TivaWare_C_Series_grl - 2.1.4.178	No	Parts of this software may be governed by: Software License Agreement Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the original copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer: Redistributions in binary form must reproduce the original copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of ist contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OPPRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTIORS %22.2A SIS%22 AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLIDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTIORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES, LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS, OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, ORT (INCLUDING REGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.	LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT TivaWare_C_Scries_grl - 2.1.4.178
uip - 1-0	Yes	This product includes software developed by Adam Dunkels.	LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT uip - 1-0
WinPcap - The Windows Packet Capture Library - 4.1.3	Yes	"Portions of this software were developed by the University of California, Berkeley." Copying and distribution is by permission of Carnegie Mellon and Stanford University. This product includes software developed by Yen Yen Lim and North Dakota State University —— This product includes software developed by Texas A&M University and its contributors. —— This product includes software developed by Texas A&M University and its contributors. —— This product includes software developed by the Kungliga Tekniska Hōgskolan and its contributors. —— This product includes software developed by the Computer Systems Engineering Group at Lawrence Berkeley Laboratory.	LICENSE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR COMPONENT WinPap - The Windows Packet Capture Library - 4.1.3

<sup>(</sup>i) Copyright 1992-2006 by pink 1992-2006 by pin

Copyrights

(C)Chall, 2003 - (C)Chan, 2009 - (C)Chan, 2009 - (C)Chan, 2012 - (C)Chan, 2013 - (C)Chan, 2014 - (C)Chan, 2014 - (C)Chan, 2014 - (C)Chan, 2014 - (C)Chan, 2014 - (C)Chan, 2014 - (C)Chan, 2015 - (

6 ASSISTIFECTION ATTS-ADDON

data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major component ised accompanies the executable. If may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute. 7. You may obtained with any other library facilities.

Accompany the combrand thany with a copy of the same work, based on the Library, uncombrand with any other library facilities. This must be distributed under the learner of the Sections above b). Give prominent notice with the combined library of the licrary is woil, and will approximate the company that the combrand that you under this Library, the company the combrand that you under this Library, the restrictions on the library is under the library is woil, and will approximate the library is under the library is woil, and will approximate the library is under the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library of the distribution of the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library of the distribution of the library is woil, and will approximate the library of the distribution of the library is woil, and will approximate the library is woil, and will approximate the library of the distribution of the library is woil, and will approximate the library of the distribution of the library is woild will approximate the

Semant Pacific Centers from cediatals; C. The its 4 dark byte of the contribution in the center of the Semant Pacific Center of Pacific Centers from cediatals; C. You should have needed acopy of the SOUTH Centers from cediatals; C. You should have needed acopy of the SOUTH Centers from cediatals; C. You should have needed acopy of the SOUTH Centers from cediatals; C. You should have needed acopy of the SOUTH Centers for the Center of Company (1) 1987-2014 Free Schware Foundation, Inc.; Copyright (1) 1982-2014 Free Schware Foundation, Inc.; Copyright (1) 2002-2014 Free Schware Foundation, Inc.; Copyright (1) 2

MENUANI ABILITY OF THIS SOFTWARE OR TIS FTNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE

Permission to use, copy, modify, and distribute his software or this permission and the permission of the permission

U- HIS SUF IVANE.

Permission but opcop, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE IN ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DIALAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS AND ANY SPECIAL DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DIALAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS AND ANY SPECIAL DIRECT, INDIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DIALAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS AND ANY SPECIAL DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, INDIRECT, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, INDIRECT, Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are the conditions and the following disclaimer in the documentation andler other materies provided with the discribution. THIS SOFTWARE IS PRINCENTABLITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLD USUSITIUTE GOODS OR SERVICES, ICOS OF USE, DATA, OR PROPTIES, OR BUSINESS INTERMEPTION) HOWEVER CAUSED AND EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

wing conditions are met. 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list.
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO. THE IMPLIED WARRANTIES OF MEXICAL WARR

EVEN 1F ADVISED OF THE POSSIBLITY OF SUCH DIAMAGE.

Redistribution and use in source and brown ymm, with or without modification, are permitted provided that the following conditions and the following declarative; 2. Redistributions in brazy printing declarative; 1. Res. Control of the cont

DAMAGE.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met. 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following distainer; 1. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided with the distribution. This SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTIONS BY ASIS "AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTES. INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO. THE LIMITED T

of conditions and the solowing pactament in the accommendation and or other materials provided with the destroation. His Std PWARL IS PROVIDED IT HE AD ILLY MAN LOWIN HELD LOW STATE AND ANY EXPRESS OF MAN PROVIDED AND ANY THE OF THE STATE AND ANY EXPRESS OF MAN PROVIDED AND ANY THE STATE ANY THE STATE AND ANY EXPRESS OF MAN PROVIDED AND ANY THE STATE ANY THE STATE AND ANY EXPRESS OF MAN PROVIDED AND ANY THE STATE ANY THE STATE AND ANY EXPRESS OF MAN PROVIDED AND ANY THE STATE ANY THE STA

The licensor(s) released this code into the public domain.

No license text] The OpenBSD Project recommends using the "ISC License", however it can not be identified as the main license in this component, see https://www.openbsd.org/policy.html for reference

The Company of the Co

BUSINESS NTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIBILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIBILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE. EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright (2002) AND CONTRACT THE CONTRACT OF TH

Copyright (c) 2001, Asam Dunkes, Copyright (c) 2001, Asam Dunkes, Copyright (c) 2001, Asam Dunkes, Copyright (c) 2003, Adam Dunkes, Copyright (c) 2004, Asam Dunkes, Copyright (c) 2005, Swedsh Institute of Computer Science, Copyright (c) 2005, Swedsh

```
where Fundament Policy is an absent deliberate and experience to the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of t
BUT NOT LIMITED TO LIDIS OF UNIA ON CARL BEING RENUERCED MRX.COMARLE DIRK COSSES SISS ARRED BY YOU ORK INTRO PARKIES ON A FALURE OF IT PROGRAM IN OPERALE BY MIT AND TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP TO THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE TOP THE T
```

a can do these things. To protect, your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to denly you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to cartain responsibilities for you if you distribute copies of the library, which you would you the recipitate all the rights that we gave you. You must always use that they you recipitate all reliable that the ways you. You must always use that they you recipitate all reliable to cartain them with the bittery, you must always use that they you recipitate that they you recipitate and or modify the foreign that they want to make certain that everyone understands that there is on they know their rights. Our method of protecting your rights has two steps: (1) copyright the library, and (2) offer you this icones, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library. Also, for each distributor's protection, we want to make certain that everyone understands that there is on the protection. The protection is the protection of the prot

INBIDITY ADD FINESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

INDIGINATION OF 1985. 2000. Whose very Windows Server 2003. CDP/RIGHT (c) 2008 BY CACE TECHNIX CDIES, NC. Copyright (c) 1982. 1983. 1983. 1983. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1982. 1986. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1983. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1983. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1983. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1983. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1983. 1983. 1983. The Regents of the University of California. Copyright (c) 1983. 1984. 1985. 1986. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1982. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 1983. 19